

全国客服热线: 400-620-5333

LONGER 兰格
精于流体传输

地址: 保定国家高新技术产业开发区大学科技园
6号楼B座3-4层

邮编: 071051

销售电话: 0312-3138553 3132333 3138011

售后电话: 0312-3127877

传真: 0312-3168553

Http: //www.longerpump.com.cn

E-mail: info@longerpump.com

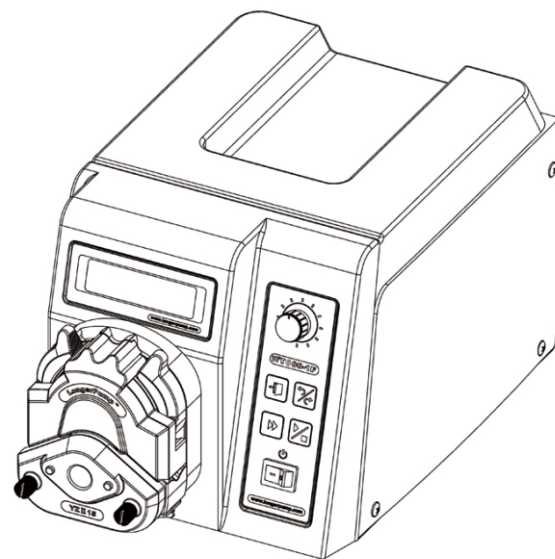


2019年8月

WT600-1F Peristaltic Pump

LONGER 兰格
精于流体传输

WT600-1F 蠕动泵 使用说明书



保定兰格恒流泵有限公司
Baoding Longer Precision Pump Co.,Ltd.



重要信息：

操作前请仔细阅读说明书。



警告：

- 软管由于磨损可能产生裂痕，导致液体从软管中漏出，这时可能对人体和设备产生伤害，因此要经常检查并及时更换软管！
- 如果电源线或者插头有磨损或有其它损坏，请拔下电源插头（拔下插头而不是拽电源线）。
- 您认为本机需要维护或修理时，请关闭电源并拔下电源插头。
- 当安装外控设备前请将驱动器电源关闭。

保修条款

- 本产品保修一年，在保修期内如因用户使用不当或者人为损坏，本公司不负责保修。
- 返厂维修前应与销售商或制造商联系。
- 返厂维修运输应尽量采用原包装或采用其他可靠包装方式。
- 产品寄回维修时，请注明客户联系信息和产品故障现象。

目录

一般性说明	1
产品简介	2
操作面板	3
基本操作	3
运行界面	4
流量显示	4
分配显示	4
适用泵头和软管	5
泵头安装	6
菜单框图	6
系统设置	7
泵头和软管设置	7
外控使能设置	7
机器编号设置	7
脚踏开关设置	8
回吸转数设置	8
工作方式选择	9
分配设置	9
分配液量	9
分配次数	9
流量设置	10
间隔时间	10
校正功能	10
流量校正	10
分配校正	11
操作流程	12
流量工作方式操作流程	12
分配工作方式操作流程	12
外控输入功能	13
外控输出功能	15
脚踏开关功能	15
通讯功能	15
产品维护	15
技术指标	16

一般性说明

※ 质保承诺

- (1) 本产品整机保修期为1年，产品在保修期内发生故障，予以免费维修及更换零配件。耗材不在保修范围内。
- (2) 属下列情况的本产品故障或损坏，无论是否在免费保修期内，均不在免费保修之列。
- 产品整机已经超出保修期；
 - 产品使用者未按说明书要求，安装不当、保管不当、维护不当或使用不当造成的故障或损坏；
 - 超出合同或技术协议中约定的使用条件；
 - 非兰格服务机构、人员安装、修理、更改或拆卸造成的故障或损坏；
 - 因使用非原厂部件或用户自行更换备件，且该备件未从兰格或指定经销商处购买导致的故障或损坏；
 - 因意外因素或人为原因（包括输入不合适的电压、腐蚀、跌落等）导致的故障或损坏；
 - 因自然灾害等不可抗力（如地震、火灾等）原因造成的故障或损坏；
 - 因其他非产品设计、制造、质量等问题而导致的故障或损坏；

※ 维修承诺

- 产品在保修期外发生故障，维修及更换零配件均按成本收费；
- 更换零部件3个工作日内可完成，若无法于维修时效内完成，将事前通知预估完成日期。

※ 争议处理

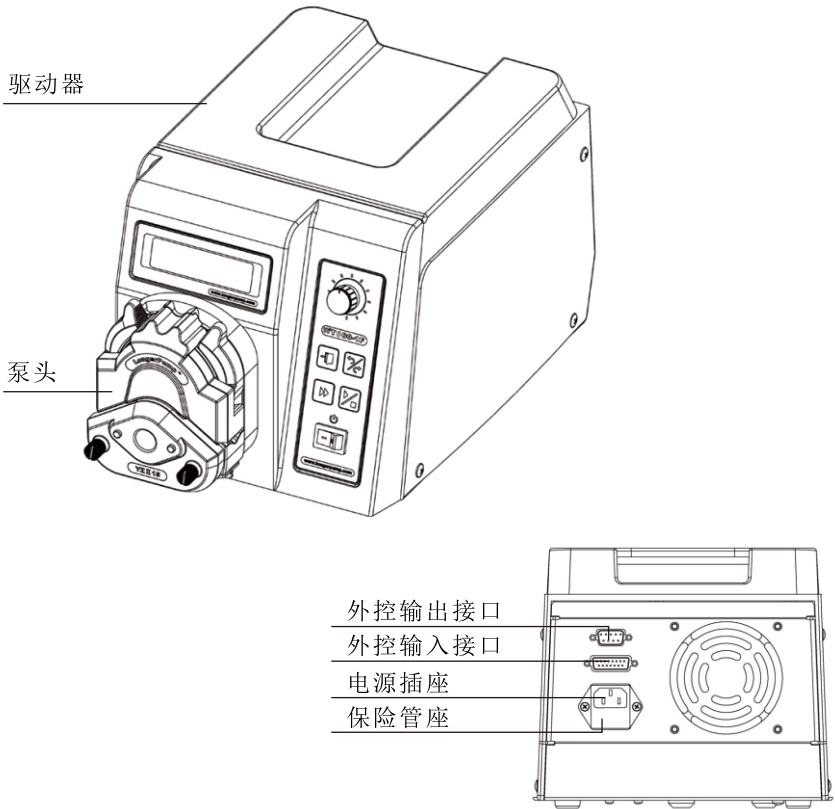
若因产品质量、服务等产生争议，按合同或协议约定处理。如无合同或协议，双方协商解决，否则按国家相关法律法规处理。

※ 产品返修须知

如需要将产品退返维修，请提前与公司或授权经销商联系，提供产品序列号，并注明用户联系信息和产品故障信息。如果该产品曾暴露在有毒化学物质或其他对人体健康有害的物质环境中，请在退返产品之前将产品清洗干净。产品需用原包装或不低于原包装标准妥善包装，以防止运输过程中对泵造成损坏。

产品简介

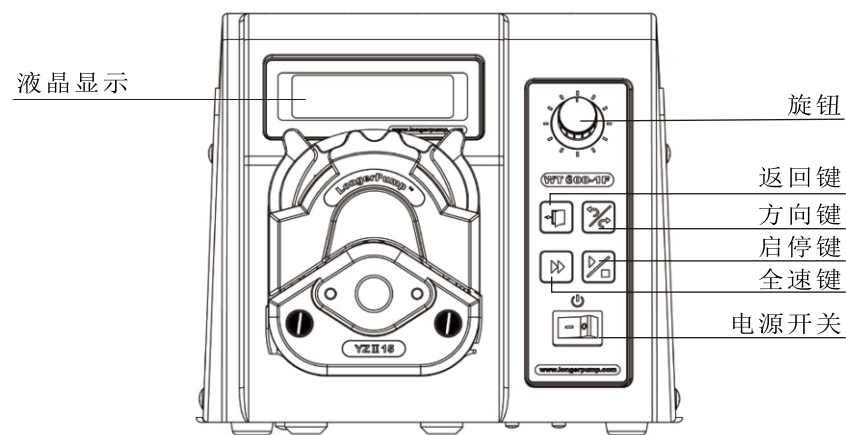
WT600-1F蠕动泵驱动器可安装多种泵头：YZ1515x、YZ2515x、YZII15、YZII25、DG15-24、KZ25、BZ25、DMD25。能够分配0.1mL~99.9L的液量，并提供0.7~6000（mL/min）的流量范围；采用128×32液晶显示各种信息和参数；薄膜按键和旋转编码开关操作，使用方便快捷。具有多种控制方式，可以通过标准外控接口对蠕动泵进行外部模拟量控制和通讯功能控制。



💡 泵在使用前要保证电源线的地线可靠接地，以确保潮湿环境中的人身安全。

具体外控功能详见第13页说明。

操作面板



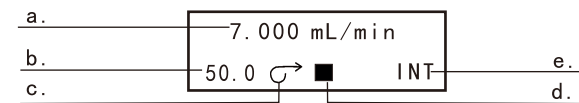
基本操作

- **【启停键】**
按动一次【启停键】完成运行和停止之间的切换。
- **【方向键】**
按动一次【方向键】即可改变工作方向。
- **【旋钮】**
功能1:流量显示状态下,转动【旋钮】可调整流量。
功能2:菜单选择功能,转动【旋钮】完成菜单的选择和参数的设定,按动【旋钮】完成选择确认。
- **【全速键】**
按下【全速键】,泵以最高转速运行,完成排空或清洗操作;再按下此键回到原状态。在全速状态下,其它按键均无效。
- **【返回键】**
功能1:取消本次操作,返回上级菜单。
功能2:在分配工作界面下,按【返回键】可以切换分配显示界面。
- **【电源开关】**
切断或连接电源。

运行界面

开机完成初始化后,显示运行界面。

- **流量显示**



- **分配显示:** 分配状态分为以下两屏显示,可以通过操作【返回键】进行选择。



- a. 当前流量: 显示当前流量值,转动【旋钮】可以调节
- b. 当前转速: 显示当前转速值,调节流量时会发生改变
- c. 运行方向: 指示泵的运转方向,【↶】正向运行,【↷】反向运行。
- d. 运行状态: 运行时显示【▶】,停止时显示【■】,暂停时显示【||】可以通过操作“启/停”键控制泵的工作状态。
- e. 控制方式: 显示【INT】表示工作在内控方式,显示【V】表示外控模拟电压输入,显示【mA】表示外控模拟电流输入,显示【Hz】表示外控0-10kHz频率输入,显示【OFF】则表示已通过菜单设置将外控功能关闭。
- f. 分配液量: 显示分配的液量
- g. 分配次数: 显示分配次数
- h. 运行时间: 显示一次分配液量所需要的时间,启动运行后,将以倒计时方式显示。进入“分配设置”菜单界面下,调节“流量”值可以改变运行时间。

适用泵头和软管（表一）

适用泵头	适用软管	参考流量范围(mL/min)
(1, 2) × YZ1515x	13#	单通道 0.7~42
	14#	单通道 2.7~162
	19#	单通道 5.1~306
	16#	单通道 8.2~492
(1, 2) × YZII15	25#	单通道 17~1020
	17#	单通道 29~1740
	18#	单通道 38~2280
(1, 2) × YZ2515x	15#	单通道 17~1020
	24#	单通道 29~1740
(1, 2) × YZII25	15#	单通道 17~1020
	24#	单通道 29~1740
	35#	单通道 38~2280
	36#	单通道 50~3000
KZ25	15#	30~1800
	24#	58~3500
	35#	83~5000
	36#	100~6000
BZ25	24#	29~1740
DG15~24	16#	8.2~492
	25#	20~1150
	17#	30~1800
DMD25	119#	4.2~150
	120#	23~800
	15#	42~1500
	24#	68~2400
	35#	84~2950
	36#	120~4170

💡 DMD25的工作转速范围小于350rpm
用户可以根据上表选择泵头和软管。合理的选择对提高流量或分配精度十分必要，建议在流量范围的20~80%范围内选择。

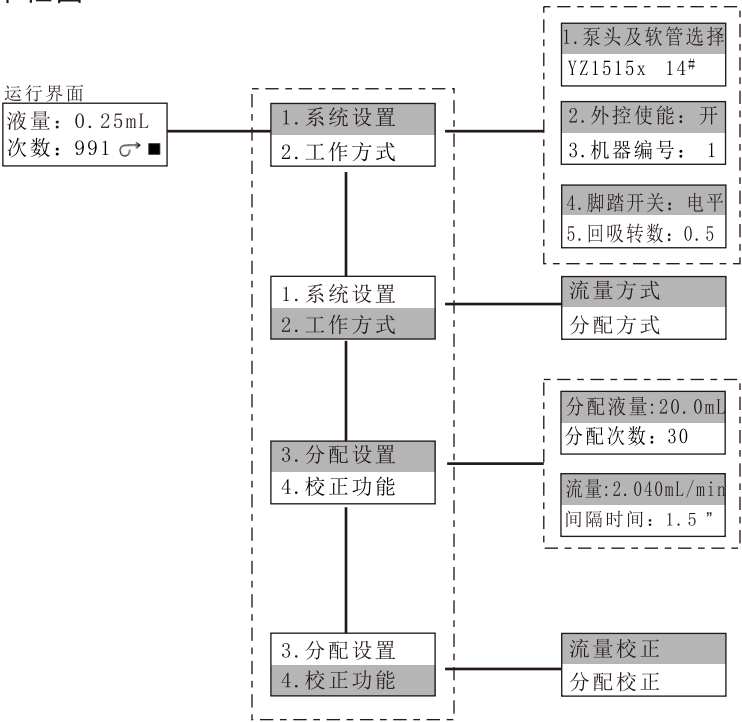
泵头安装

出厂前泵头已经安装在驱动器上。用户在实际使用中，若需更换另一型号的泵头，可参照下列方法进行：

1. 松动连接泵头和驱动器的两条M4的螺钉后，把泵头向前轻轻卸下
2. 将所更换泵头的主轴对准驱动器前端连轴器，使泵头定位孔与驱动器定位销吻合。
3. 重新拧入与泵头相对应的两条螺钉(具体方法请参看泵头说明书)。

💡 更换泵头前先切断电源。

菜单框图

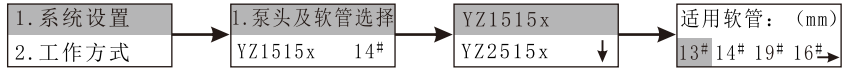


系统设置：

泵在运行状态下不能对功能设置和参数进行修改。

❖ 泵头和软管设置

按动【旋钮】进入“系统设置”界面，按动【旋钮】依次进入以下界面。转动【旋钮】选择相应的泵头及软管。软管选中后按【旋钮】保存或按【返回键】取消设置，返回至上级界面。



❖ 外控使能设置

- 设置机器是否允许使用外控

开启：允许使用外部控制（包括0~5V、0~10V、4~20mA、0~10kHz）。
关闭：禁止使用外部控制。

- 设置外控使能：

如下图所示进入“外控使能”界面，按动【旋钮】进入下一界面，转动【旋钮】选择相应的状态，按【旋钮】保存或按【返回键】取消设置，返回至上级界面。



❖ 机器编号设置：

- 上位机在进行RS485串行通讯总线控制时，必须知道每台设备的机器号，此设备号应是唯一的，作为该台设备的身份识别。WT600-1F支持1~30台设备同时进行通讯控制。

- 设置机器编号：

如下图所示进入“机器编号”界面，按动【旋钮】进入下一界面，转动【旋钮】调整机器编号(1~30)，找到适应的机器编号后按【旋钮】保存或按【返回键】取消设置，返回至上级界面。



❖ 脚踏开关设置：

- 脚踏开关有两种工作形式：

脉冲：每踩下一次启停状态发生一次变化。

电平：踩下为一种持续状态，抬起为另一种持续状态。

- 设置脚踏开关：

如下图所示进入“脚踏开关”界面，按动【旋钮】，进入下一界面。转动【旋钮】选择相应的工作形式，按【旋钮】保存或按【返回键】取消设置，返回至上级界面。

💡 机器自动识别本公司的外接脚踏开关，当接上脚踏开关后【启停键】失效。与外控使能状态无关。



❖ 回吸转数设置：

- 为了防止在灌注停止时管口的液体滴落造成误差，机器会按照设定的回吸转数吸回液体。由于每个灌装过程中回吸角度都相同，所以不会影响灌装精度。

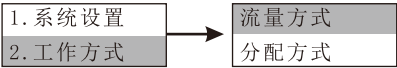
- 设置回吸转数：

如下图所示进入“回吸转数”界面，按动【旋钮】进入下一界面。转动【旋钮】调整适当的回吸转数，按【旋钮】保存或按【返回键】取消设置，返回至上级界面。



工作方式选择

- 本机有“流量方式”和“分配方式”两种工作方式可选。
- 设置工作方式：
按动并旋转【旋钮】进入“工作方式”界面，按动【旋钮】进入下一界面。转动【旋钮】选择相应的状态，按【旋钮】保存或按【返回键】取消设置，返回至上级界面。

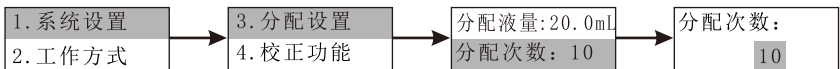


分配设置

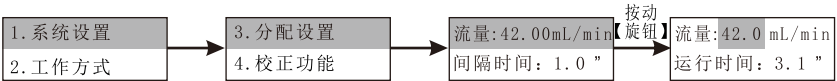
- ❖ 分配前必须事先设置好各项参数，包括泵头、软管、回吸转数、分配液量、分配次数、当前流量和间隔时间等参数。
- 分配液量：是指泵运行一次需要分配的液量
按动并旋转【旋钮】进入“分配设置”界面，按动【旋钮】选择“分配液量”进入下一界面，旋转【旋钮】对分配液量值进行设置。按【旋钮】保存或按【返回键】取消设置，返回至上级界面。



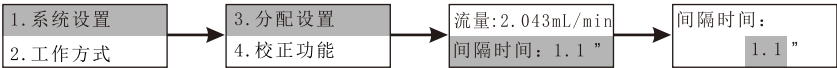
- ❖ 分配次数：泵在分配工作方式下启动后连续工作的次数，设置范围是0—9999次
- 按动并旋转【旋钮】进入“分配设置”界面，按动并旋转【旋钮】选择“分配次数”进入下一界面，旋转【旋钮】对分配次数进行设置。按【旋钮】保存或按【返回键】取消设置，返回至上级界面。
- 次数如果设置为“0”，分配过程将是以无限循环的方式工作，直到按【启/停键】或关机才能结束分配工作。



- ❖ 流量设置：调节流量可以改变分配液量的时间。
- 按动并旋转【旋钮】进入“分配设置”界面，按动并旋转【旋钮】选择“流量”进入下一界面，旋转【旋钮】对流量进行设置。按【旋钮】保存或按【返回键】取消设置，返回至上级界面。

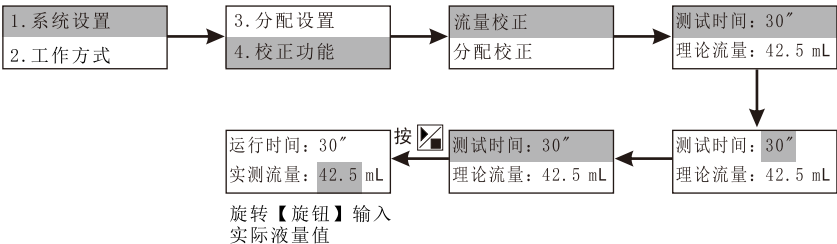


- ❖ 间隔时间：分配液体的过程中每次停顿的时间。
- 按动并旋转【旋钮】进入“分配设置”界面，按动并旋转【旋钮】选择“间隔时间”进入下一界面，旋转【旋钮】对间隔时间进行设置。按【旋钮】保存或按【返回键】取消设置，返回至上级界面。

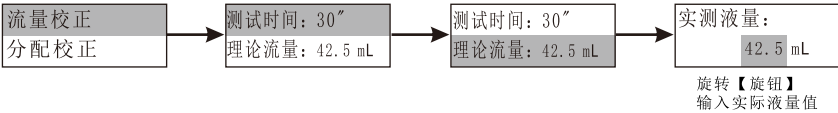


校正功能

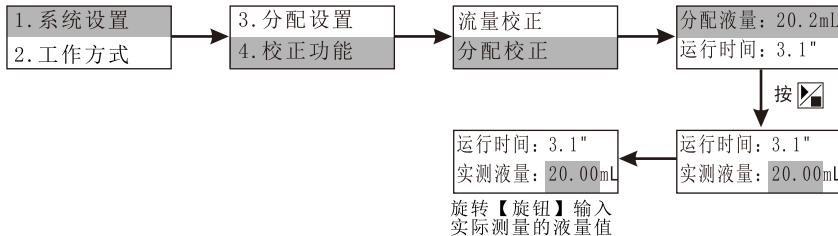
- 当流量或分配的液量误差超出允许范围时，应当进行校正。校正分为流量校正和分配液量校正两种，可根据不同的使用情况分别进行校正。
- ❖ 流量校正：
 - 在停机的状态下，按动并旋转【旋钮】进入“校正功能”界面，按动【旋钮】依次进入以下界面。旋转【旋钮】对测试时间进行设置，测试时间范围是 30秒~1800秒。设置后按【旋钮】保存或按【返回键】取消设置，返回至上级界面。
 - 按【启/停键】启动流量校正过程，启动后显示“运行时间”和“实测液量”，“运行时间”依次递减，直到测试时间结束。
 - 旋转【旋钮】输入实际测量的液量值，按【旋钮】进行确认，校正过程结束；也可以重复测试。



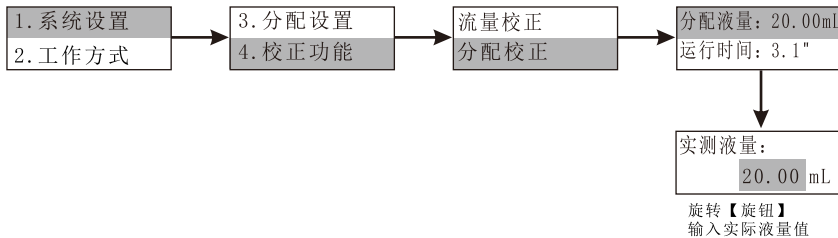
- 如果在校正前已经知道了实际误差液量，也可以进入校正界面后直接输入液量值，不必重复以上过程。



- ❖ 分配校正：分配校正功能下的参数值不能修改，默认的是分配工作状态下的参数。
- 在分配工作停止状态下，按动并旋转【旋钮】进入“校正功能”界面，按动并旋转【旋钮】进入测试界面。
- 按【启/停键】启动校正工作，启动后显示“运行时间”和“实测液量”，“运行时间”依次递减，直到测试时间结束。
- 旋转【旋钮】输入实际测量的液量值，按【旋钮】进行确认，校正过程结束。



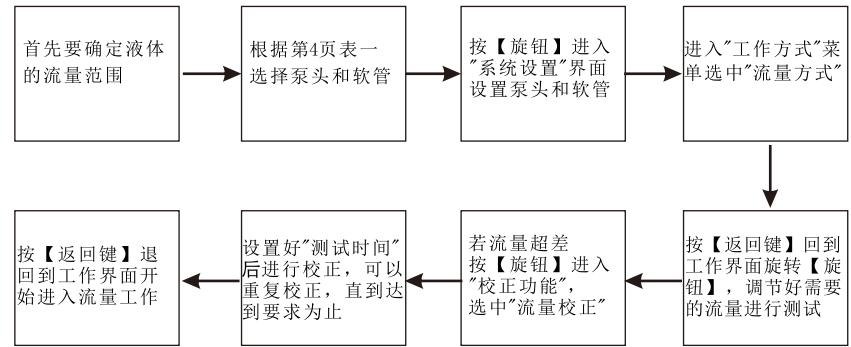
- 如果已经知道实际误差值，可以直接输入实际液量值，按【旋钮】进行确认，设置后按【旋钮】保存或按【返回键】取消设置，返回至上级界面。



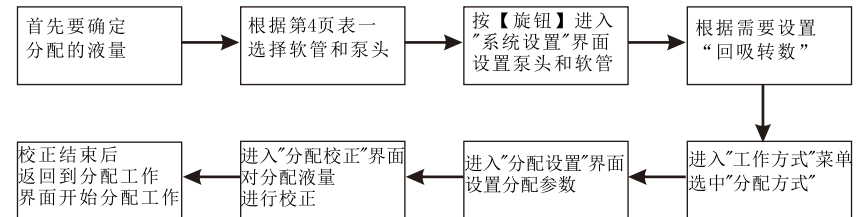
操作流程：

在输送或分配液体前，按照“适用泵头和软管（表一）”选择合适的泵头和软管，尽量选择管壁比较厚的软管，以延长软管的使用寿命。

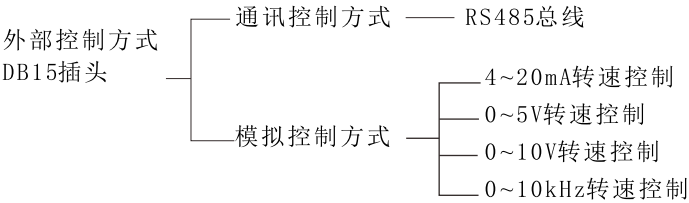
❖ 流量工作方式操作流程



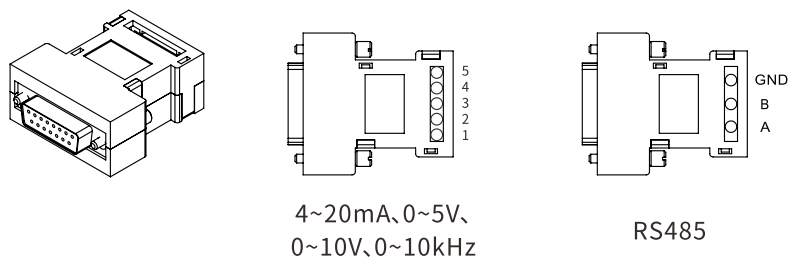
❖ 分配工作方式操作流程



外控输入功能



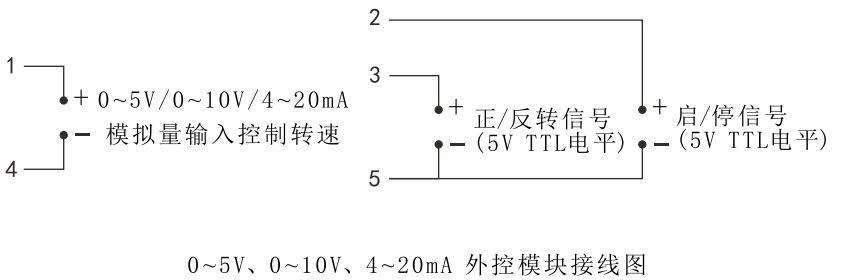
- ❖ 通讯控制方式：如使用通讯功能，请与公司联系，索取通讯规约。
- ❖ 模拟控制方式
 - 将【外控使能】置于开启状态下，外控模块如图所示。



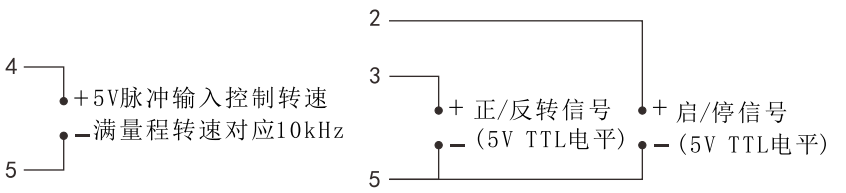
💡 根据实际需要，4种标准外控模块需另行选购。

❖ 各接线端子的定义如下：

- 1号端子** 在4~20mA、0~5V、0~10V 外控模块中为模拟量输入端，用于控制泵的转速。
- 2号端子** 外控启停输入端--悬空或输入低电平时，泵运行；输入高电平时，泵停止运行。
- 3号端子** 外控正反转输入端--悬空或输入低电平时，泵顺时针转动；输入高电平时，泵逆时针转动。
- 4号端子** 在4~20mA、0~5V、0~10V 外控模块中，为模拟量输入的共地端；在脉冲输入外控模块中，为脉冲输入端，用于控制泵的转速，10kHz对应最高转速。
- 5号端子** 外控正反转和外控启停信号输入的共地端，在脉冲输入外控模块中，该端子还做为脉冲信号输入的共地端。



0~5V、0~10V、4~20mA 外控模块接线图



脉冲输入外控模块接线图

外控输出功能

为了方便使用和监测蠕动泵的状态，驱动器设置了输出接口，见图“外 控输出接口引脚图：DB9-针”。输出信号采用光电隔离电路方式，使用时必须外加上拉电阻和电源，引脚定义如下：

DB9-1脚 启停输出，泵运行时输出低电平，泵停止时输出高电平。

DB9-2脚 方向输出，顺时针时输出低电平，逆时针时输出高电平。

DB9-8脚 频率输出，0~600rpm对应0~10kHz。

DB9-4、6、7脚 公共地



外控输出接口引脚图：DB9-针

脚踏开关功能

与外控接口结合，控制泵的启停。

脚踏开关和分装控制器为选购件，型号为JK-3。

通讯功能

WT600-1F泵具有485串行通讯总线接口，可与上位机(计算机、PLC、单片机)相连，上位机最多可以同时接驳30台泵。

- 1. 挂接在485总线上的每台泵必须有唯一的编号，否则会通讯错误。
- 2. 具体的通讯协议和指令集说明，请向公司索取。

产品维护

- 在泵不工作时，将压住软管的压块松开，避免长时间挤压软管使其产生塑性变形。
- 泵头的滚轮要保持清洁和干燥，否则会加快软管的磨损，缩短软管使用寿命和导致滚轮过早损坏。
- 驱动器表面和泵头不耐有机溶剂和强腐蚀性液体，使用时应特别注意。

如出现故障，请您拨打服务电话：0312-3127877

技术指标

❖ 主要功能

适用泵头	YZ1515x、YZII15、YZ2515x、YZII25、DG15-24、KZ25、BZ25、DMD25
操作方式	薄膜按键和旋转编码开关完成所有操作
方向控制	正反方向可逆
全速功能	快速清洗、排空功能
回吸功能	防止液体滴漏
显示功能	128×32点阵汉字液晶显示所有信息
外控输入功能	流量方式下控制泵的启停、方向和流量
脚踏开关功能	控制泵的启停
外控输出功能	输出启停、方向和转速信息
通信功能	具有和上位机或计算机通讯的功能
流量功能	可以按设定的流量输送液体
分配功能	包括分配液量、分配次数，时间间隔等功能
记忆功能	自动存储各种用户参数
校正功能	可对流量和分配液量进行校正，以提高精度
散热功能	强制风冷散热，保证产品正常使用

❖ 技术参数

转速范围	10~600 (rpm)
流量范围	0.7~6000 (mL/min)
分配液量	0.1mL~99.9L
分配次数	0~9999次 “0” 为无限循环
间隔时间	0.1秒~99.9分钟
回吸转数	0~9.9 (转)
外控输入	流量控制、方向、启停控制 (4~20mA, 0~5V, 0~10V, 0~10kHz可选)
外控输出	启停、方向信号, 0~10kHz转速信号, OC门输出
通讯接口	RS485 (半双工)
适用电源	AC176~264V 50Hz/60Hz
消耗功率	<140 W
工作环境	环境温度: 0~40℃ 相对湿度: <80%
外形尺寸	(长×宽×高) 285×207×180 (mm)
驱动器重量	5.2kg
防护等级	IP31